



## FRANÇAIS

H150E

Sublim'brush 3D : Brossez, lissez pour un résultat naturel !

*Consulter au préalable les consignes de sécurité.*

### CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Combinaison unique de 3 types de picots :
- Picots plastique : démêlage facile et rapide (1)
- Picots silicone : lissage uniforme en douceur(2)
- Picots céramique : lissage longue tenue et volume naturel (3)
- 200°C
- Interrupteur I/O (4)
- Témoin lumineux de fonctionnement (LED) (5)
- Cordon rotatif (6)

### UTILISATION

- Brancher et allumer l'appareil. Le témoin lumineux s'allume.
- Laisser l'appareil chauffer.
- Utiliser la brosse chauffante sur cheveux secs.
- Démêler les cheveux préalablement à l'aide d'un peigne.
- Sélectionner une mèche de cheveux.
- Placer la brosse chauffante sous la mèche de cheveux à proximité de la racine. A l'aide de l'autre main, tendre la mèche pour que les picots de la brosse pénètrent profondément la mèche (FIG. 1).
- Faire glisser la brosse chauffante le long de la mèche jusqu'aux pointes tout en maintenant la mèche bien tendue avec l'autre main (FIG. 2).
- Arrivé aux pointes, lâcher la mèche de cheveux et terminer le geste en effectuant une rotation du poignet pour donner du mouvement à la mèche (FIG. 3).
- Poursuivre en plaçant la brosse chauffante sur le dessus de la mèche. Tout en maintenant la mèche bien tendue avec une main, faire glisser la brosse des racines aux pointes. (FIG. 4-5-6)
- Répéter l'opération à plusieurs reprises si nécessaire.
- Laisser refroidir les cheveux et terminer par un coup de peigne.
- Après utilisation, éteindre et débrancher l'appareil.

### Remarques :

- A la première utilisation, il est possible que vous perceviez une odeur particulière : ceci est fréquent et disparaîtra dès la prochaine utilisation.
- Au cours de chaque utilisation, une légère émanation de fumée est possible. Ceci peut être dû à de l'évaporation de sébum ou d'un reste de produits capillaires (soin sans rinçage, laque, ...) ou de l'humidité contenue dans le cheveu.
- Il est possible d'utiliser un spray de protection contre la chaleur pour une protection optimale de la chevelure.

### ENTRETIEN

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement.
- Nettoyer soigneusement l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent pour retirer tout trace de produit coiffant et ainsi préserver la qualité optimale des parties chauffantes de l'appareil.

## ENGLISH

H150E

Sublim'brush 3D : Brush and straighten for a natural smooth resultaa!

*Read the safety instructions first.*

### PRODUCT FEATURES

- Unique combination of 3 bristle types
- Plastic bristles for quick and easy untangling (1)
- Silicone bristles for gentle, uniform smoothing (2)
- Ceramic bristles for sustainable straightening and natural volume (3)
- 200°C
- I/O switch (4)
- Indicator light (LED) (5)
- Swivel cord (6)

### USE

- Plug in the appliance and switch on. The indicator light comes on.
- Allow the appliance to heat up.
- Use the heating brush on dry hair.
- Untangle hair first, using a comb.
- Take up a section of hair.
- Position the heating brush under the section of hair, near the roots. Use the other hand to pull the section taut to ensure that the brush bristles penetrate deep into the hair (FIG. 1).
- Slide the heating brush along the hair to the tips, while keeping it taut using the other hand (FIG. 2).
- Once you have reached the tips, release the section of hair and end by rotating the handle to give the section movement (FIG. 3).
- Continue by placing the heating brush on the top of the section of hair. Always keep the hair taut using one hand and slide the brush from the roots to the tips with the other. (FIG. 4-5-6)
- Repeat if necessary.
- Let the hair cool down before combing.
- After use, switch off and unplug the appliance.

### Notes:

- When using the unit for the first time, you might notice a little smoke and a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.
- Each time you use the appliance, you may see some steam. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.), or excess moisture evaporating from your hair.
- A heat protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.

### MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Clean the appliance thoroughly using a soft, damp cloth without soap to remove all trace of hair styling products and thereby ensure the maintenance of optimal quality of the heating parts of the appliance.

## DEUTSCH

H150E

Sublim'brush 3D: Bürsten und Glätten für ein natürliches Ergebnisl!

*Bitte lesen Sie vorher die Sicherheitshinweise.*

### PRODUKTMERKMALE

- Einzigartige Kombination von 3 Borstentypen:
- Kunststoffborsten: einfaches und rasches Entknoten (1)
- Silikonborsten: sanftes gleichmäßiges Glätten (2)
- Keramikborsten: Langanhaltende Glätte und natürliches Volumen (3)
- 200°C
- Schalter I/O (4)
- Leuchtende Betriebsanzeige (LED) (5)
- Drehkabel (6)

### GEBRAUCH

- Gerät an den Netzstrom anschließen und einschalten. Die Anzeigeluchte leuchtet.
- Das Gerät aufheizen lassen.
- Die Heizbürste auf trockenem Haar verwenden.
- Das Haar zuvor mit einem Kamm entwirren.
- Eine Strähne abteilen.
- Heizbürste unter die Haarsträhne nah am Haaransatz legen. Die Strähne mithilfe der anderen Hand spannen, damit die Borsten tief in die Haarsträhne eindringen können (ABB. 1).
- Die Heizbürste an der Strähne entlang bis an die Spitzen gleiten lassen und die Strähne gleichzeitig mit der anderen Hand gut gespannt halten (ABB. 2).
- An den Spitzen angekommen, die Strähne loslassen und den Vorgang mit einer Drehung des Handgelenks beenden, um der Strähne Bewegung zu verleihen (ABB. 3).
- Anschließend die Heizbürste unter die nächste Strähne legen. Die Strähne mit einer Hand gut gespannt halten und die Bürste vom Haaransatz bis in die Spitzen gleiten lassen. (ABB. 4-5-6)
- Den Vorgang bei Bedarf mehrmals wiederholen.
- Das Haar abkühlen lassen und abschließend noch einmal durchkämmen.
- Nach dem Gebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

### Anmerkungen:

- Beim ersten Gebrauch kann es sein, dass Sie einen besonderen Geruch wahrnehmen: Das ist normal und wird schon bei der nächsten Anwendung verschwunden sein.
- Bei jedem Gebrauch kann sich etwas Dampf entwickeln. Dies kann daran liegen, dass Talg oder Rückstände von Haarprodukten (Pflegemittel, die nicht ausgespült werden, Haarlack,...) oder die im Haar enthaltene Feuchtigkeit verdunsten.
- Durch die zusätzliche Verwendung eines Hitzeschutzsprays können Sie Ihr Haar optimal schonen.

### PFLEGE

- Den Netzstecker ziehen und das Gerät vollständig abkühlen lassen.
- Das Gerät sorgfältig mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel säubern, um alle Spuren von Styling-Produkten zu entfernen und damit die optimale Qualität der Heizplatten zu bewahren.

## NEDERLANDS

H150E

Sublim'brush 3D: Borstelen en stylen voor een natuurlijk resultaat!

*Raadpleeg voor gebruik de veiligheidsinstructies.*

### PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- Unieke combinatie van 3 soorten pinnetjes:
- Kunststoff pinnetjes: makkelijk en snel ontwarren (1)
- Siliconen pinnetjes: zacht en egaal stylen (2)
- Keramische pinnetjes: duurzaam stylen en natuurlijk volume (3)
- 200 °C
- Aan/uit-schakelaar (4)
- Spia luminosa di funzionamento (LED) (5)
- Draaisnoer (6)

### GEBRUIK

- Sluit het apparaat aan op het stroomnet en zet het aan. Het indicatielampje licht op.
- Laat het apparaat warm worden.
- Gebruik de borstel op droog haar.
- Kam eerst het haar goed uit met een kam.
- Pak een haarlok.
- Houd de borstel onder de haarlok, vlakbij de haarwortel. Trek met de andere hand de haarlok strak zodat de pinnetjes diep doordringen in de lok (FIG. 1).
- Laat de borstel langs de haarlok glijden tot aan de haarpunten terwijl u met de andere hand de haarlok stevig vasthoudt (FIG. 2).
- Als u bij de haarpunt bent aangekomen, laat dan de haarlok los en maak een draaiende beweging met de pols zodat de haarlok beweegt (FIG. 3).
- Plaats vervolgens de borstel op de bovenkant van de haarlok. Houd met de ene hand de haarlok goed strak en laat de borstel van de wortels tot aan de haarpunten glijden. (FIG. 4-5-6)
- Herhaal deze handeling een aantal keer indien nodig.
- Laat het haar afkoelen en haal er dan een kam doorheen.
- Zet het apparaat na gebruik uit en haal de stekker uit het stopcontact.

### Opmerkingen:

- Bij het eerste gebruik kunt u een vreemde geur waarnemen. Dit komt vaak voor en zal bij het volgende gebruik verdwijnen.
- Tijdens elk gebruik is een lichte rookontwikkeling mogelijk. Dit kan te wijten zijn aan de verdamping van talg of van restjes haarproducten (leave-in conditioner, haarlak enz.) of aan het vocht dat in het haar aanwezig is.
- U kunt een beschermende spray gebruiken om het haar optimaal tegen warmte te beschermen.

### ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
- Reinig het apparaat zorgvuldig met een zacht, vochtig doekje, zonder schoonmaakmiddel, om alle restjes haarproduct te verwijderen en de warm wordende onderdelen van het apparaat in optimale staat te houden.

## ITALIANO

H150E

Sublim'brush 3D: spazzolatura e lisciatura per un risultato naturale!

*Leggere preventivamente le istruzioni di sicurezza.*

### CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Esclusiva combinazione di 3 tipi di puntine:
- Puntine in plastica, per districare in modo rapido e agevole (1)
- Puntine in silicone, per lisciare dolcemente in modo uniforme (2)
- Puntine in ceramica, per una lisciatura a lunga tenuta e una voluminosità naturale (3)
- 200 °C
- Interruttore I/O (4)
- Spia luminosa di funzionamento (LED) (5)
- Cavo girevole (6)

### UTILIZZO

- Collegare e accendere l'apparecchio. La spia luminosa si accende.
- Lasciare riscaldare l'apparecchio.
- Utilizzare la spazzola riscaldante sui capelli asciutti.
- Districare preventivamente i capelli con un pettine.
- Scegliere una ciocca di capelli.
- Collocare la spazzola riscaldante sotto la ciocca di capelli, vicino alla radice. Aiutandosi con l'altra mano, tendere la ciocca affinché le puntine della spazzola vi penetrino a fondo (FIG. 1).
- Fare scorrere la spazzola riscaldante lungo la ciocca fino alle punte, tenendola sempre ben tesa con l'altra mano (FIG. 2).
- Giunti alle punte, lasciare la ciocca di capelli e terminare il gesto ruotando il pugno per darle un certo movimento (FIG. 3).
- Proseguire collocando la spazzola riscaldante sopra la ciocca. Tenendo sempre ben tesa la ciocca con una mano, fare scorrere la spazzola dalle radici alle punte. (FIG. 4-5-6)
- Se necessario, ripetere più volte l'operazione.
- Lasciare raffreddare i capelli e pettinare.
- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente.

### Osservazioni:

- Al primo utilizzo, è possibile che si percepisca un odore particolare: si tratta di un effetto frequente, che scompare con l'utilizzo successivo.
- A ogni utilizzo è possibile che venga emesso un po' di fumo. Ciò può essere dovuto all'evaporazione del sebo o di residui di prodotti per la cura dei capelli (prodotti senza risciacquo, lacche e così via), oppure dell'umidità presente nei capelli.
- È possibile utilizzare uno spray protettivo contro il calore per una protezione ottimale della capigliatura.

### MANUTENZIONE

- Scollegare l'apparecchio dalla corrente e lasciare che si raffreddi completamente.
- Pulire con cura l'apparecchio mediante un panno morbido umido, senza detersivi, per eliminare ogni traccia di prodotti per acconciatura e preservare così in modo ottimale la qualità delle parti riscaldanti dell'apparecchio.

## ESPAÑOL

H150E

Sublim'brush 3D: ¡Cepille y alise para un resultado natural!

*Consulte previamente las instrucciones de seguridad.*

### CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Combinación única de 3 tipos de púas:
- Púas de plástico: desenredado fácil y rápido (1)
- Púas de silicona: alisado uniforme y suave (2)
- Púas de cerámica: alisado de larga duración y volumen natural (3)
- 200 °C
- Interruptor I/O (4)
- Indicador luminoso (LED) de encendido/apagado (5)
- Cable giratorio (6)

### USO

- Enchufar y encender el aparato. El indicador luminoso se encenderá.
- Dejar calentar el aparato.
- Usar el cepillo calefactor con el cabello seco.
- Secar el cabello previamente con la ayuda de un peine.
- Seleccionar un mechón de cabello.
- Colocar el cepillo calefactor bajo el mechón de cabello, cerca de la raíz. Con la ayuda de la otra mano, extienda el mechón para que las púas del cepillo penetren profundamente en el mechón (FIG. 1).
- Deslice el cepillo calefactor a lo largo del mechón hasta las puntas, mientras mantiene extendido el mechón con la otra mano (FIG. 2).
- Al llegar a las puntas, suelte el mechón de cabello y termine la acción girando la muñeca para dar movimiento al mechón (FIG. 3).
- Continúe poniendo el cepillo calefactor en la parte superior del mechón. Mantenga siempre el mechón extendido con una mano; deslice el cepillo de la raíz a las puntas. (FIG. 4-5-6)
- Repita esta operación varias veces si fuese necesario.
- Esperar a que el cabello se enfrie y terminar con una pasada del peine.
- Después de su uso, apagar y desenchufar el aparato.

### Observaciones:

- Es posible que la primera vez que lo utilice perciba un olor particular. Es algo habitual que no volverá a ocurrir tras el primer uso.
- Es posible que en cada uso perciba una ligera emanación de humo. Puede tratarse de evaporación de grasa del cuero cabelludo, de restos de productos capilares (acondicionador sin aclarado, laca, etc.) o de la humedad del cabello.
- Puede utilizar un spray termoprotector para una protección óptima del cabello.

### MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar completamente.
- Limpie el aparato con un paño húmedo y suave, sin detergente, para retirar los restos de productos de peluquería y así mantener la calidad óptima de las piezas calentadoras del aparato.

## PORTUGUÊS

H150E

Sublim'brush 3D : Escova, Suaviza para um resultado natural!

*Consulte com antecedência as indicações de segurança.*

### CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

- Combinação única de 3 tipos de dentes:
- Dentes de plástico: rápido e fácil para desembaraçar (1)
- Dentes de silicone: alisamento uniforme suave (2)
- Dentes de cerâmica: duradoura e suavização para um volume natural (3)
- 200 °C
- Interruptor I/O (4)
- Luz de aviso de funcionamento (LED) (5)
- Cabo giratório (6)

### UTILIZAÇÃO

- Ligue o aparelho à corrente elétrica e ative-o. O testemunho luminoso acende-se e começa a piscar.
- Deixe o aparelho aquecer.
- Utilize a escova com os cabelos secos.
- Desembarace os cabelos antes de usar um pente.
- Selecione uma mecha de cabelo.
- Coloque a escova sob uma madeixa de cabelos perto da raiz. Utilizando o outro lado, faça tensão na madeixa de modo a que os dentes da escova penetrem profundamente na madeixa (FIG. 1).
- Deslize a escova ao longo da madeixa para as extremidades enquanto se mantém a madeixa bem esticada com o outro lado (FIG. 2).
- Chegando às pontas, libertar a madeixa do cabelo e terminar o gesto girando o punho para dar movimento à madeixa (FIG. 3).
- Continue a colocar a escova no cimo da madeixa. Enquanto mantém a madeixa firmemente com uma mão, deslize a escova da raiz até à ponta. (FIG. 4-5-6)
- Se necessário, repita várias vezes.
- Deixe arrefecer os cabelos e termine penteando com um pente.
- Após a utilização, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

### Notas:

- Durante a primeira utilização, é possível que se aperceba de um odor particular: este problema é frequente e desaparece durante a próxima utilização.
- Durante cada utilização, é possível que seja libertado algum fumo. Isto pode dever-se à evaporação de sebo ou de restos de produtos para tratamento capilar (cuidado sem enxaguar, laca,...) ou de humidade contida nos cabelos.
- É possível utilizar um spray de proteção para proteger os seus cabelos do calor.

### MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer completamente.
- Limpe as placas com um pano suave e húmido, sem detergente, para remover todos os vestígios de produtos capilares usados e, assim preservar a qualidade das placas.

## DANSK

H150E

Sublim'brush 3D: Børst og glat for et naturligt resultat!

*Læs først sikkerhedsanvisningerne.*

### PRODUKTETS EGENSKABER

- Unik kombination med tre 3 typer pigge:
- Plastpigge: let og hurtig udredning (1)
- Silikonepigge: ensartet, blid glatning (2)
- Keramiske pigge: holdbar glatning og naturligt volumen (3)
- 200 °C
- I/O-knap (4)
- Kontrollampe for i drift (LED) (5)
- Drejelig ledning (6)

### ANVENDELSE

- Tilslut og tænd for apparatet. Kontrollampen tændes og blinker.
- Lad apparatet blive varmt.
- Brug varmebørsten på tørt hår.
- Red først håret ud med en kam.
- Vælg en hårlok.
- Anbring varmebørsten under en hårlok tæt ved roden. Træk med den anden hånd i lokken, så børstens pigge trænger dybt ind i lokken (FIG. 1).
- Lad varmebørsten glide langs lokken til spidserne, mens lokken holdes spændt med den anden hånd (FIG. 2).
- Når børsten har nået spidserne slippes lokken og handlingen afsluttes ved at dreje håndtaget for at give lokken bevægelse (FIG. 3).
- Fortsæt med at bringe varmebørsten under lokken. Mens lokken holdes godt spændt med én hånd, lader du børsten glide fra rødderne til spidserne. (FIG. 4-5-6)
- Gentag handlingen flere gange, hvis det er nødvendigt.
- Lad håret køle af og afslut med at rede det.
- Sluk efter brug for apparatet og tag stikket ud af kontakten.

### Bemærkninger:

- Ved første anvendelse kan du måske opleve en særlig lugt: Dette sker ofte og forsvinder ved næste anvendelse.
- Der kan under hver anvendelse forekomme en let røg. Dette kan skyldes fordampning af talg eller en rest af hårprodukter (produkter, der ikke skylles ud, hårlak, ...) eller fugt i håret.
- Det er muligt at anvende en spray til beskyttelse mod varme for optimal beskyttelse af håret.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud og lad apparatet køle fuldstændigt af.
- Rengør omhyggeligt apparatet med en fugtig og blød klud uden rengøringsmidler for at fjerne ethvert spor efter hårmidler. På den måde bevarer apparatets varme dele en optimal kvalitet.



